

OMRON

Automata felkaron működő vérnyomásmérő készülék

EVOLV (HEM-7600T-E) Használati útmutató
IM-HEM-7600T-E-HU-06_01/2022
Kiadás dátuma: 2022-06-16

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta az OMRON EVOLV Automata, felkaron működő vérnyomásmérő készüléket.

Az automata, felkaron működő vérnyomásmérő készülék oszcillometrikus módszert használ a vérnyomás mérésére. A vérnyomásmérő a felkari artérián méri a vérnyomást, amit digitálisan kijelez. Az oszcillometrikus vérnyomásmérő esetén nincs szükség sztetoszkopra, így a használata egyszerű.

Alkalmazási terület

Ez a készülék felnőttek vérnyomásának és pulzusszámaának mérésére és digitális megjelenítésére szolgál. A készülék a mérés során észleli a szabálytalan szívritmust, és a mérési értékek mellett egy szimbóllummal jelzi. Elsődlegesen általános háztartásban használatra alkalmas.

Fontos biztonsági információk

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el a „Fontos biztonsági előírások” fejezetet ebben az útmutatóban.

A biztonságos üzemeltetés érdekében kérjük, mindig kövesse a használati útmutató iránymutatásait.

Kérjük, tartsa meg későbbi tájékozódás céljából. Az Ön vérnyomására vonatkozó információkért KÉRDEZZE MEG ORVOSÁT.

- ▲ Figyelmeztetés! Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülük el, súlyos vagy végzetes balesethez vezethet.**

- NE változtasson gyógyszerezésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. Csak az orvos rendelkezik a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesséssel.
- NE használja a készüléket sérült, vagy kezelés alatt álló karon.
- NE tegye a mandzsettát a karra, ha abba intravénás csepegtető vagy vértranszfúzió van bekötve.
- NE tegye vagy fújja fel a mandzsettát más testrészn, csak és kizárólag felkarján.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol magas frekvencián (HF) működő sebészeti berendezés, mágneses rezonanciavizsgálat (MRI) vagy komputertomográfia (CT) szkenner található, illetve oxigéndús környezetben sem. Ez a készülék működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE használja felügyelet nélkül a készüléket csecsemőkön, kisgyermekeken, gyermekeken, és olyan embereken, akik nem tudják kifejezni beleegyezésüket.
- A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha az alábbi egészségügyi problémák fennállnak Önnél: szívritmuszavar, pl. pitvari vagy kamrai fibrilláció, artériás arteroszklerózis, gyenge vérkeringés, cukorbetegség, terhesség, pre-eclampsia vagy vesebetegségek.
- Mindig konzultáljon orvosával. A mért eredményekre alapozott öndiagnózis és kezelés veszélyes.
- Az eszközkhöz tartozó apró alkatrészek lenyelése életveszélyes, gyermekek, kisgyermekek és csecsemők esetében fulladást okozhat.
- Olyan helyen tárolja az ELEMÉKET, ahol gyermekek, kisgyermekek és csecsemők nem férhetnek hozzá.
- Ez a termék rádiófrekvenciás jeleket (RF) bocsát ki a 2,4 GHz-es frekvenciasávban. NE használja a terméket olyan helyeken, ahol az RF kibocsátást korlátozzák, így például repülőgépeken vagy kórházakban.

- ▲Vigyázat! Olyan potenciálisan veszélyeshelyzetet jelez, amely bekövetkezése a felhasználó anyha vagy közepes mértékű sérülését, illetve a készülék és egyéb tulajdon fizikai károsodását okozhatja.**

- Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.
- Konzultáljon orvosával, mielőtt a készüléket arteriovenás (A-V) sőntőt tartalmazó karon használná.
- Fontos, hogy a PÁCIENS mozgása, reszketése, remegése befolyásolhatja a mérést.
- Ha említtétlváltító műtéje volt, akkor a készülék használata előtt mindenképpen konzultáljon orvosával.
- Konzultáljon orvosával a készülék használnata előtt, ha súlyos keringési rendellenességben vagy egyéb vérproblémákban szenved, mivel a mandzsetta felfújása belső vérzést okozhat.
- Ne végezzen vérnyomásmérést a szükségesnél gyakrabban, mert a véráramlás megváltozása miatt belső vérzés léphet fel.
- Ha a mérés után a mandzsetta nem ereszt le, távolítsa el a készülékből.
- A készüléket kizárólag vérnyomásmérésre használja.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő 30 cm-es környezetében ne legyen mobil eszköz és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- Ne használja a készüléket más elektronikai orvosi (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a készülék működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- Ne szerelje szét és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti vagy víz kerülhet rá. Ez károsíthatja a készüléket.
- Ne használja a készüléket mozgó járműben, így például autóban vagy repülőgépen.
- Ne ejtse el a készüléket, illetve ne tegye ki erős rázkódásnak és rezgésnek.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol túlságosan magas vagy alacsony a páratartalom és a hőmérséklet. Lásd: a „6. Specifikációk” című részt a kézikönyvben.

- Ellenőrizze az érintett végtag megfigyelésével, hogy a készülék a páciensnél okoz-e hosszan tartó keringési problémákat.
- Ne használja a készüléket nagy igénybevétel mellett, így klinikákon vagy rendelőintézetekben sem.
- A mérések előtt 30 perccel ne fűrödjön, kerülje az alkoholt vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.
- A mérés előtt távolítsa el szoros vagy szűk ruhadarabját a felkarjáról.
- Ne mozogjon és ne beszéljen a mérés alatt.
- Olvassa el és kövesse a „6. Specifikációk” „Fontos információk az elektromágneses kompatibilitást (EMC) illetően” részeket.
- Olvassa el és kövesse a „A termék megfelelő hulladékkezelése” „6. Specifikációk” című részekben megadott utasításokat, ha a készüléket vagy használt opcionális alkatrészeit hulladékként ki szeretné dobni.
- Ha a vérnyomásmérőt a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, majd egy 20°C fokos környezetbe kerül, akkor ajánlott 2 órát várni a vérnyomásmérő használata előtt.

- Adatátvitel**
 - Ne cserélje az elemet, miközben a készülék mérési eredményeket küld az okos eszközre. Ez meghibásodáshoz és a vérnyomásadatok átvitelének hibájához vezethet.
 - Ha a készülék mérési adatokat visz át okos eszközére, akkor ne használjon a készülék közelében integrált áramkörti kártyákat, mágneseket, fém tárgyakat vagy egyéb olyan eszközt, amely elektromágneses mezőt gerjeszt. Ez meghibásodáshoz és a vérnyomásadatok átvitelének hibájához vezethet.

Az elemek kezelése és használata

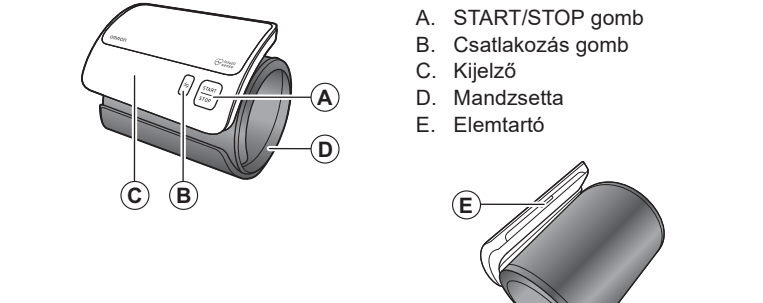
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen az elemek polaritására.
- Csak 4 db „AAA” jelzésű, alkáli elemet használjon a készülékkel. Ne használjon más típusú elemeket. Ne használjon együtt régi és új elemeket.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a vérnyomásmérőt.
- Ha az elemekben található folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemekben található folyadék a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta, langyos vízzel. Forduljon orvosához, ha irritáció, sérülés vagy fájdalom lép fel.
- Ne használja az elemeket szavatosságai idejűk lejárta után.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és győződjön meg arról, hogy megfelelő állapotban vannak-e.
- Csak a készülékhez megadott típusú elemeket használjon. Nem támogatott elemek használata károsíthatja a készüléket és/vagy veszélyeztetheti a működését.

1. Ismerje meg a készüléket

Tartalom:

Vérnyomásmérő, elemek, használati útmutató, telepítési utasítások, tárolótok

Készülék:



	A. START/STOP gomb
	B. Csatlakozás gomb
	C. Kijelző
	D. Mandzsetta
	E. Elemtartó
	F. Szisztolés vérnyomás
	G. Diasztolés vérnyomás
	H. Pulzuskijelző

	Csatlakozás szimbólum		Elemöltötttség szimbólum (alacsony)
	Csatlakozás KI szimbólum		Elemöltötttség szimbólum (lemertült)
	Csatlakozás BE szimbólum		Leeresztés szimbóluma
	Túlzott mozgás okozta hiba szimbóluma		Szívdobogás szimbóluma (Mérés alatt villog.)
	SYNC szimbólum		Helyes mandzsettafelhelyezés szimbólum
	Szabálytalan szívverés szimbóluma		

1.1 A kijelzőn megjelenő szimbólumok

Szabálytalan szívverés szimbóluma

Ha a vérnyomásmérő legalább kétszer észlel szabálytalan szívritmust a mérés során, a mért értékekkel együtt a szabálytalan szívverés szimbóluma is megjelenik a kijelzőn.

A szabálytalan szívverés olyan ritmust jelent, amely 25%-kal kevesebb vagy 25%-kal több a készülék által a szisztolés és diasztolés vérnyomás mérése során észlelt átlagos szívritmusnál.

Ha a szabálytalan szívverés szimbóluma a mért értékekkel együtt jelenik meg, javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával. Kövesse az orvos utasításait.

Mérés közbeni túlzott mozgás szimbóluma

A mérés közbeni túlzott mozgás szimbóluma akkor jelenik meg, ha mérés közben mozgatja a testét. Vegye le a mandzsettát és várjon 2-3 percet. Végezzen egy másik mérést, amely alatt maradjon mozdulatlan.

A mandzsetta helyes felhelyezésére utaló szimbólum

Ha a mandzsetta túl lazán van felhelyezve, az megbízhatatlan mérési eredményhez vezethet. Ha a mandzsetta túl laza, a mandzsetta helyes felhelyezésére utaló szimbólum „” jelenik meg. Ellenkező esetben „” jelenik meg. A funkció a mandzsetta helyes felhelyezéséhez nyújt segítséget.

SYNC (szinkronizálás) szimbólum

- Ha a SYNC szimbólum jelenik meg a kijelzőn, akkor ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő sikeresen csatlakozott-e az okos eszközhöz, vagy az adatok átvitele megkezdődött-e.
- Ha a SYNC szimbólum jelenik meg a kijelzőn, akkor vigye át az adatokat, mielőtt a mérések eredményei törölsre kerülnek. A belső memória maximum 100 mérés eredményének tárolására képes. A legrégebbi mérési adat kerül mindig törlése a korlát eléresekor a letöltés előtt.

Az ESH/ESC 2013-as irányelvi és artériás hipertónia megállapításához Hipertóniát jelentő vérnyomási szintek irodai és otthoni mérés esetén

	Iroda	Otthon
Szisztolés vérnyomás	≥ 140 Hgmm	≥ 135 Hgmm
Diasztolés vérnyomás	≥ 90 Hgmm	≥ 85 Hgmm

Az értékek a vérnyomásra vonatkozó statisztikából származnak.

1.2 Mérés előtt

A pontos mérések érdekében kövesse az alábbi útmutatást:

- A mérések előtt 30 perccel ne fűrödjön, kerülje az alkoholt vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.
- A stressz növeli a vérnyomást. Lehetőleg ne stresszes időszakban végezze a méréseket.
- A méréseket csendes helyen végezze.
- Vegye le a szoros ruhadarabokat a karról.
- Rögzítse vérnyomásának és pulzusszámaának értékeit, hogy orvosának bemutathassa azokat. Egyetlen mérés nem adhat pontos felvilágosítást vérnyomásának valodi értékéről. A pontos adatokhoz több mérésre van szükség egy adott időintervallum alatt. A következetesség érdekében törekedjen arra, hogy minden nap ugyanabban az időpontban mérje meg a vérnyomását.

2. Előkészítés

2.1 Az elemek behelyezése

- Vegye le az elemtartó fedelét. Óvatosan csúsztassa be a nyílásba, és húzza lefelé.



- Helyezzen be 4 db „AAA” elemet az elemtartóba a jelzett módon.



Ha az elemeket megfelelően a helyükre tette, akkor az alábbi üzenet és a SYNC szimbólum jelenik meg a képernyőn:

	
 : A SYNC szimbólum „” megjelenésekor mérés előtt mindig nyomja meg a csatlakozás gombot a készülék és az okos eszköz csatlakoztatásához vagy az adatok átviteléhez.	

Megjegyzések:

- Amikor a kijelzőn megjelenik a lemerült elem szimbólum „”, kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az elemeket. A 4 elemet egyszerre cserélje. Tartós alkáli elemek használatát javasoljuk.
- A tárolt mérési eredmények az elem cseréje után is megmaradnak a memóriában.
- A mellékelt elemeknek rövidebb lehet az élettartamuk az új elemeknél.
- A használt elemek hulladékkezelését a használt elemek hulladékkezelésére vonatkozó helyi/nemzeti szabályozásoknak megfelelően kell elvégezni.

2.2 A vérnyomásmérő és egy okos eszköz párosítása

Amikor a készüléket egy okos eszközzel párosítja, akkor a dátum és az idő automatikusan beállításra kerül. Az „OMRON connect” alkalmazás első használata előtt látogasson el a omronconnect.com/setup webhelyre, és olvassa el az első üzembe helyezésre vonatkozó utasításokat.

Tekintse át a kompatibilis okos eszközök listáját: omronconnect.com/devices
A részletekért lásd: omronconnect.com

1. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót az okos eszközön.

2. Töltse le az ingyenes „OMRON connect” alkalmazást az okos eszközre.



* Ha már letöltötte az „OMRON connect” alkalmazást:
Menu > Devices > Add Device

3. Nyissa meg az alkalmazást az okos eszközön, és kövesse a beállításra és az összepárosításra vonatkozó utasításokat.

4. Győződjön meg arról, hogy a vérnyomásmérő csatlakozása sikeres volt-e.

Ha a vérnyomásmérő megfelelően csatlakozott az okos eszközhöz, akkor az „OK” jelenik meg a kijelzőn.



Ha az „Err” jelenik meg, akkor lásd a „Csatlakozási hiba./ Adatátvitel sikertelen.” című részt a 4.2. fejezetben a további részletekért.



Megjegyzések:

- Ha nem az „OMRON connect” alkalmazást használja, akkor előfordulhat, hogy a dátum és az idő nem kerül automatikusan beállításra. Ha be szeretné állítani a dátumot és az időt, akkor az „OMRON connect” alkalmazás segítségével végezze a csatlakoztatást és az adatok átvitelét.
- A dátum/idő csak az átvitt mérés után következ, jövőbeli mérésekhez lesz beállítva, az aktuálisan átvitt mérésekhez nem lesz elmentve.
- Ne feledje, hogy az OMRON nem vállal felelősséget az adatok és/vagy információk esetleges elvesztéséből adódó károkért.
- Ha párosítás nélkül használja a vérnyomásmérőt, akkor lásd a „A vérnyomásmérő használata párosítás nélkül” című részt a „3.3 Mérés” fejezetben.

3. A készülék használata

3.1 A mandzsetta felhelyezése

Vegye le a szűk ruhadarabokat a felkarjáról.

Ne helyezze a mandzsettát vastag ruházatra.

- Helyezze fel a mandzsettát a bal felkarjára.



A mandzsetta alsó szélének körülbelül 1–2 cm-rel a könyök felett kell lennie. Ha a felhasználó számára tisztán látható pozícióba állítja a kijelzőt, azzal segítheti az eredmények könnyű leolvasását.

- Szorosan zárja össze a textil kapcsolót.



Megjegyzések:

- A vérnyomás különböző lehet a jobb és a bal karon mérve, és a kapott mérési értékek is különbözhetnek. Az OMRon javasolja, hogy mindig ugyanazon a karján végezze el a méréseket. Ha a két karon mért értékek nagyon eltértek, keresse fel orvosát annak meghatározásához, hogy melyik karját használja a méréshez.
- A vérnyomásmérő pozíciójának [START/STOP] gombbal történő beállításával elősegítheti a könnyű használatot.

3.2 A helyes ülőpozíció

A mérés elvégzéséhez üljön nyugodtan és kényelmesen, kellemes szobahőmérsékletű helyen.

- Üljön le egy székre, lábait ne tegye keresztbe, és mindkét talpa legyen a padlón.
- Üljön le, a hátát és a karját támassza meg.
- A mandzsetta a felkaron szívmagasságban legyen elhelyezve.



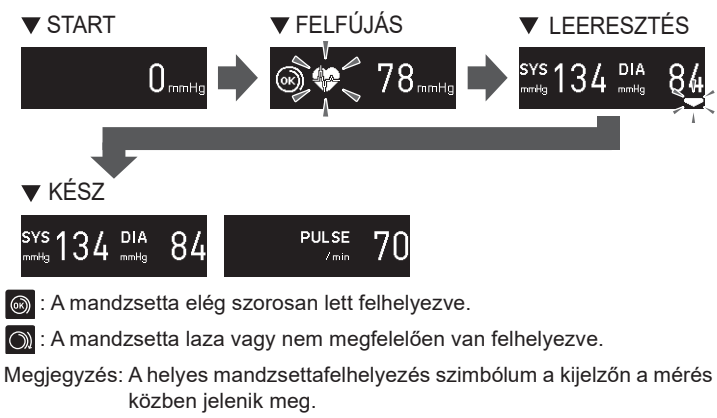
3.3 Mérés

Megjegyzések:

- A mérés leállításához nyomja meg egyszer a [START/STOP] gombot, hogy kiengedje a mandzsettában lévő levegőt.
- Ne mozogjon és ne beszéljen a mérés alatt.
- Az eszköz 100 mérési eredményt fog tárolni. A tárolt eredmények nem tekinthetők meg a vérnyomásmérő kijelzőjén. Szüksége lesz az „OMRON connect” alkalmazásra, ha meg szeretné tekinteni a legfrissebb mérés előtt készült összes eredményt.
- Ne használja a készüléket más elektronikus berendezéssel egyszerre. Hibás működés léphet fel.

1. Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

A mandzsetta felfújása megkezdődik.



- ▲ A következő szimbólumok hibás mérést jeleznek**
- Ha ezek közül bármelyik megjelenítésre kerül, akkor kezdjen egy másik mérést és próbálja újra.



2. Távolítsa el a mandzsettát.

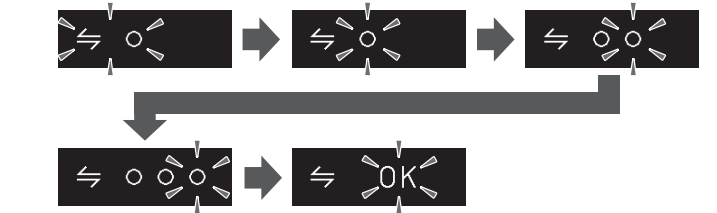
3. Vigye át az eredményeket.

Ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő és az okos eszköz közötti távolság maximum 5 m (16 láb) legyen, és az „OMRON connect” alkalmazás be legyen kapcsolva.

Az eredmény automatikusan átkerül az alkalmazásra, amint a mérés befejeződött.

■ Eredmény átvitele később

- Nyissa meg az alkalmazást az okos eszközön, és kövesse az utasításokat.
- Nyomja meg a csatlakozás gombot az eredmények átviteléhez.



- Ha az eredmények megfelelően átkerültek az okos eszközre, akkor az „OK” jelenik meg villogva a kijelzőn.

Ha az „Err” jelenik meg, akkor lásd a „Csatlakozási hiba./ Adatátvitel sikertelen.” című részt a 4.2. fejezetben a további részletekért.



Megjegyzések:

- Ha a SYNC szimbólum „” jelenik meg a kijelzőn, akkor vigye át az adatokat, mielőtt a mérések eredményei törölsre kerülnek.
- Ha a Csatlakozás KI szimbólum „” jelenik meg a kijelzőn, akkor kapcsolja be a vérnyomásmérő Bluetooth® funkcióját.(Lásd: 3.4. fejezet)
- Ha egyzer elkülölte az eredményeket az alkalmazásnak, akkor az adatok nem küldhetők el még egyszer az alkalmazásnak vagy az okos eszköznek.

4. Miután az eredmények átkerültek az „OMRON connect” alkalmazásra, nyomja meg a [START/STOP] gombot a kikapcsoláshoz.

Megjegyzések:

- A vérnyomásmérő 2 perc után automatikusan kikapcsol.
- Az újabb vérnyomásmérés előtt várjon 2–3 percet. A mérések közötti várakozási idő alatt az artériák visszakerülnek a mérés előtti állapotba.
- Ha nem az „OMRON connect” alkalmazást használja, akkor előfordulhat, hogy az adatok nem kerülnek helyesen megjelenítésre az átvitel után.

▲ NE változtasson gyógyszerezésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. Csak az orvos rendelkezik a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesséssel.
▲ Mindig konzultáljon orvosával. A mért eredményekre alapozott öndiagnózis és kezelés veszélyes.

■ Adatátvitel több okos eszközzel

Ha egyszer átvitte az eredményeket egy okos eszközre, akkor ezek az adatok nem küldhetők el még egyszer sem ugyanannak az okos eszköznek, sem egy másiknak.

■ Több felhasználóról

Ezt a vérnyomásmérőt személyes használatra tervezték. Ha egynél több ember használja a készüléket, akkor a mérési eredmények kombinálódnak.

■ A vérnyomásmérő használata párosítás nélkül

A vérnyomásmérőt egy okos eszközzel történő párosítás nélkül is használhatja.

- Helyezze fel a mandzsettát. (Lásd: 3.1. fejezet)
- Nyomja meg a [START/STOP] gombot. (Lásd az 1. és a 2. lépést a 3.3. fejezetben)
- Írja le szisztolés és diasztolés (SYS/DIA) vérnyomásának eredményeit és pulzusának mért értékeit a mérés dátumával és idejével együtt annak érdekében, hogy így is eltárolhassa az adatokat.

Megjegyzés: Ha a vérnyomásmérőt okos eszköz nélkül használja, akkor nem lesz módja korábbi méréseinek memóriában történő tárolására.

3.4 A Bluetooth® „KI” értékre állítása

Kapcsolja ki a készüléket a **Bluetooth**® funkciót a következő helyeken, ahol a vezeték nélküli berendezések használata tilos.

- Repülőgépen
 - Kórházakban
 - Külföldön
- A vérnyomásmérőn gyári alapértelmezésben be van kapcsolva a **Bluetooth**® funkció.

1. Kapcsolja ki a vérnyomásmérőt, ha be van kapcsolva.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a csatlakozás gombot több, mint 10 másodpercre.

3. Engedje fel a csatlakozás gombot, amikor az „ → ” üzenet lesz olvasható a kijelzőn.



4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.

Megjegyzés: A vérnyomásmérő 2 perc után automatikusan kikapcsol.

■ A Bluetooth® „BE” értékre állítása

Hajtsa végre az alábbi lépést, miközben a készülék ki van kapcsolva. Nyomja meg és tartsa lenyomva a csatlakozás gombot több, mint 2 másodpercig, majd engedje fel a csatlakozás gombot, amikor az „ → ” látható a kijelzőn.

3.5 A vérnyomásmérő alapértelmezzett beállításainak visszaállítása

Ha trólrni kívánja a vérnyomásmérő által tárolt valamennyi információt, kövesse a lenti utasításokat. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Ki van kapcsolva, ha a képernyő semmilyen számot vagy szimbólumot nem mutat.

1. A csatlakozás gomb lenyomva tartása közben a Csatlakozás szimbólum „” és a „P” jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja le a [START/STOP] gombot legalább 5

4. Hibaüzenetek és hibaelhárítás

4.1 Hibaüzenetek

Hibakijelzés	Ok	Megoldás
	A vérnyomásmérő szabálytalan szívverést észlelt.	Távolítsa el a mandzsettát. Várjon 2 - 3 percot és ismételje meg a mérést. Ismételje meg a 3.1. fejezet lépéseit. Amennyiben ez a hiba többször megjelenik, lépjen kapcsolatba az orvosával.
	Mérés közbeni túlzott mozgás kijelzése.	Figyelmesen olvassa el és kövesse a 3.3 fejezet lépéseit.
	A mandzsetta túl lazán van felhelyezve.	Rögzítse szorosabban a mandzsettát. Lásd: 3.1. fejezet.
	Az elemek töltöttségi szintje alacsony.	Javasolt a 4 elem újakra történő cseréje. Lásd: 2.1. fejezet.
	Az elemek lemerültek, vagy az elemek hibás polaritással lettek behelyezve.	Azonnal cserélje újakra a 4 elemet. Lásd: 2.1. fejezet. <p>Ellenőrizze, hogy az elemeket helyes polaritással, megfelelően helyezte-e be. Lásd: 2.1. fejezet.</p>
Err	Csatlakozási hiba. Adatátvitel sikertelen.	Lásd „Csatlakozási hiba. Adatátvitel sikertelen.” című részt a 4.2. fejezetben.
E 1	A mandzsetta túl lazán van felhelyezve.	Rögzítse szorosabban a mandzsettát. Lásd: 3.1. fejezet.
E 3	A mandzsetta a megengedettnél nagyobb nyomásra fújódott fel, majd automatikusan leeresztett.	Mérés közben ne érjen a mandzsettahoz. Lásd: 3.3. fejezet.
E 4	Mérés közbeni túlzott mozgás kijelzése.	Ismételje meg a mérést. Ne mozogjon és ne beszéljen a mérés alatt. Lásd: 3.3. fejezet.
E 5	A ruházat akadályozza a mandzsettát. <p>Mérés közbeni túlzott mozgás kijelzése.</p> <p>A mandzsetta felhelyezése nem megfelelő.</p>	Vegye le a mandzsettát akadályozó ruhadarabokat. Lásd: 3.1. fejezet. <p>Ismételje meg a mérést. Ne mozogjon és ne beszéljen a mérés alatt. Lásd: 3.3. fejezet.</p> <p>Rögzítse helyesen a mandzsettát. Lásd: 3.1. fejezet.</p>
Er XX	Készülékhiba.	Vegye fel a kapcsolatot a helyi OMRON képvisellel.

4.2 Hibaelhárítás

Ha mérés közben az alább felsorolt problémák bármelyike előfordul, ellenőrizze, hogy nincs-e más elektromos eszköz 30 cm-nél közelebb a készülékhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse meg az alábbi táblázatot.

Probléma	Okok és megoldások
Nincs áramellátás. Nem jelenik meg semmi a kijelzőn.	Az elemeket cserélje újakra. Ellenőrizze az elemek helyzetét és polaritását. Lásd: 2.1. fejezet.
A mérési eredmények túl magasak vagy alacsonyak.	A vérnyomás folyamatosan változik. A stressz, a napszak, a mandzsetta pozíciója és egyéb faktork is befolyásolhatják a vérnyomást. Tekintse át a 3.2. és 3.3. fejezeteket.
Csatlakozási hiba. / Adatátvitel sikertelen.	Lehetséges, hogy a vérnyomásmérő nincs az okos eszköz véteeli távolságán belül, vagyis túl messze van az okos eszköztől. Ha nincs adatátviteli interferencia a vérnyomásmérő közelében, akkor vegye a vérnyomásmérőt az okos eszköz 5 m-es (16 láb) körzetén belüire és próbálja újra. <p>A mobil eszköz Bluetooth® funkciója ki van kapcsolva. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót az okos eszközön és a vérnyomásmérőn, majd próbálja meg ismét az adatok elküldését.</p> <p>A vérnyomásmérőn a Bluetooth® funkció ki van kapcsolva. Lásd a „A Bluetooth® „BE” értékre állítása” című részt a „3.4 A Bluetooth® „KI” értékre állítása” fejezetben.</p> <p>A vérnyomásmérő és az okostelefon összepárosítása sikertelen. Párosítsa össze ismét az eszközöket. Lásd a „A vérnyomásmérő és egy okos eszköz párosítása” című részt a 2.2. fejezetben. További részleteket lásd „OMRON connect” alkalmazás „Help” (Súgó) felületén.</p> <p>Az okos eszközön működő alkalmazás nem áll készen. Ellenőrizze az alkalmazást és próbálja meg újra elküldeni az adatokat. Lásd a „A vérnyomásmérő és egy okos eszköz párosítása” című részt a 2.2. fejezelben. Ha az „Er” hibajelzés az alkalmazás ellenőrzése után is látható, vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladóval vagy kereskedővel. Ellenőrizze az okos eszközzel való kompatibilitást az omronconnect.com weboldalon</p>

5. Karbantartás és tárolás

5.1 Karbantartás

A következőkre figyeljen oda, hogy megvédje a készülékét a károsodástól:

- A készüléket és tartozékait tiszta, biztonságos helyen tárolja.
- Ne használjon semmilyen karcoló vagy illékony tisztítószert.
- Ne mossa le, illetve ne merítse vízbe a készülékét és egyetlen tartozékát sem.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy más hasonló oldószereket a készülék tisztításához.



- A vérnyomásmérőt és a mandzsettát egy puha, száraz ruhával vagy puha, benedvesített ruhával és semleges szappannal tisztítsa meg, majd szükség esetén törölje át egy száraz ruhával.
- A gyártó által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások a garancia elvesztésével járnak. Ne szerelje szét és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy a tartozékait.

Kalibrálás és gondozás

- A vérnyomásmérő pontosságát gondosan teszteltük, és a készüléket hosszú élettartamra terveztük.
- Általánosságban javasoljuk, hogy 2 évente ellenőriztesse a készülékét a megfelelő működés és pontosság érdekében. Vegye fel a kapcsolatot az OMRON üzlettel vagy a disztribútorral.

5.2 Tárolás

Ne tárolja a készüléket a következő körülmények között:

- Ha a készülék nedves.
- Szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, közvetlen napfénynek, pornak vagy korrozív hatású párának, pl. hipónak kitett helyen.
- Rezgésnek, ütésnek kitett helyen, vagy ahol a készülék nem vízszintes an áll.

6. Specifikációk

Termékkategória	Elektronikus vérnyomásmérő készülékek
Termékleírás	Automata felkaron működő vérnyomásmérő készülék
Modell (kód)	EVOLV (HEM-7600T-E)
Kijelző	OLED kijelző
Mandzsettanyomás tartomány	Nyomás: 0–299 Hgmm
Méresi tartomány	Nyomás: 40–260 Hgmm <p>Pulzus: 40–180 szívverés/perc</p> <p>Nyomás: ±3 Hgmm</p> <p>Pulzus: ±5% a kijelzett értéktől</p>
Pontosság	
Felfújás	„Fuzzy” logika által vezérelt elektromos pumpa
Leeresztés	Automata gyors leeresztés
Méresi módszer	Oszcillometriks módszer
Átviteli mód	Bluetooth® alacsony energiafelhasználású technológia
Vezeték nélküli kommunikáció	Frekvenciataromány: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) <p>Moduláció: GFSK</p> <p>Adástelesítmény: <20 dBm</p> <p>IP 22</p>
IP besorolás	IP 22
Áramforrás	4 db 1,5 V-os „AAA” elem
Az elem élettartama	Körülbelül 300 mérés (új alkáli elemek használata esetén)
Tápellátás	6 V egyenáram, 4 W
Tartósság (élettartam)	Vérnyomásmérő: 5 év
Működési körülmények	10°C - 40°C, 15 - 90% relatív páratartalom között (páraletcsapódás nélkül) / 800–1060 hPa
Tárolási / szállítási feltételek	-20 és +60°C között, 10% és 90% relatív páratartalom között (páraletcsapódás nélkül)
Súly	Vérnyomásmérő: körülbelül 240 g (elemek nélkül)
Méretek	Vérnyomásmérő: körülbelül 85 mm × 120 mm × 20 mm (a mandzsetta nélkül)
Karkerület	22–42 cm
Tartalom	Vérnyomásmérő, elemek, használati útmutató, telepítési utasítások, tárolótok
Érintkező rész:	BF típus (Mandzsetta)
Áramütés elleni védelem	Belső tápellátású orvosi készülék

Megjegyzések:

- A specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A klinikai érvényesítő vizsgálat során a K5 85 alanyon lett alkalmazva a diasztolés vérnyomás meghatározásakor.
- Ezt a vérnyomásmérőt az EN ISO 81060-2:2014 követelményeinek megfelelő klinikai vizsgálatoknak vetették alá és megfelel az EN ISO 81060-2:2014 valamint az EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 követelményeinek (kivéve az állapotos vagy pre-eclamsiával rendelkező páciensek esetében).
- Ez a készülék alkalmas terhes és preeclampsia kórképpel diagnosztizált páciensek kezelésére a European Society of Hypertension módosított irányelvének* megfelelően.
- Az IP védettség osztályozása a villamos gyártmányok burkolatai által nyújtott védettségi fokozatokat jelöli az IEC 60529 szabványban leírtaknak megfelelően. A készülék 12,5 mm átmérőjű és annál nagyobb szilárd idegen testek, például ujjak hatásai ellen, valamint vízzel való indirekt érintkezés mellett védett.
- A készülék alkalmas a folyamatos használatra.
 - * Topouchian J et al. Vascular Health and Risk Management 2018;14 169–197

CE 0197

UK CA 0086

- Ezt a vérnyomásmérőt az EN1060 számú, nem-invazív vérnyomásmérőkre vonatkozó EU szabvány 1. és 3. része (általános követelmények és kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) által definiált előírásoknak megfelelő módon tervezték.
- Az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az EVOLV (HEM-7600T-E) típusú rádióhullamot sugárzó berendezés megfelel a 2014/53/EK irányelv előírásainak. Az EK területén érvényes megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.omron-healthcare.com
- Ezt az OMRON terméket az OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., japán székhelyű vállalat szigorú minőségbiztosítási rendszerét követve gyártották. Az OMRON vérnyomásmérők fő része, a nyomásérzékelő, Japánban készül.
- Kérjük, tájékoztassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről.

Szimbólumok leírása	
	Érintkező rész – BF típus <p>Áramütés (kóboráram) elleni védelem fokozata</p>
	II. osztályba tartozó berendezés. Áramütés elleni védelem
IP XX	Az IEC 60529 által nyújtott IP-védettség foka
<p>CE</p>	CE jelölés
<p>UK CA</p>	UKCA jelölés
	Mérésügyi szimbólum
<p>EARC</p>	Eurázsiai megfelelőség szimbóluma
<p>SN</p>	Sorozatszám
<p>LOT</p>	Gyártási szám
<p>UDI</p>	Egyedi eszközazonosító
<p>MD</p>	Orvostechikai eszköz
	Hőmérsékletre vonatkozó korlát
	Páratartalomra vonatkozó korlát
	Légnyomásra vonatkozó korlát
	A megfelelő csatlakoztatási polaritás jelzése
	Csak beltéri használatra
<p><i>Intelli sense</i>™ vagy <i>Intelli sense</i></p>	Az OMRON védjeggyel védett vérnyomásmérési technológiája
	A készülékkel kompatibilis mandzsetták azonosítója
	Mandzsettapozicionáló jelzés a bal karhoz
<p>ART. vagy ○</p>	Jelzés a mandzsettán az artéria feletti pozicionáláshoz
<p>INDEX</p>	Méretsáv kijelzés és a felkarverőér igazítási pozíciója
<p>Quality pass vagy QUALITY PASS</p>	A gyártó minőség-ellenőrzési jelzése
<p>LATEX FREE</p>	Latexmentes
	Karkerület méretsávjának kijelzése a megfelelő méretű mandzsetta kiválasztásához.
	A felhasználóknak a használati útmutató leírásait kell követnie.
	A felhasználó biztonsága érdekében a használati útmutató előírásainak pontos betartására van szükség.
	Egyenáram
	Váltakozó áram
	A gyártás időpontja
<p><small>TECHNOLOGY BY OMRON HEALTHCARE IN JAPAN</small></p>	OMRON Healthcare technológia, Japán
	Magas szintű, potenciálisan veszélyes ionizáló sugárzási szintek jelzéséhez, vagy olyan eszközök és rendszerek jelzéséhez, mint pl. orvosi elektronikus környezetek RF berendezésekkel, melyek RF elektromágneses energiát használnak diagnosztikai vagy terápiás célokra.
	Karkerület
	Csuklókerület
<p>connect omron</p>	OMRON connect - Alkalmazás a mérési adatok feltöltéséhez okos eszközre.

Fontos információk az elektromágneses kompatibilitást (EMC) illetően

Ez az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. által gyártott HEM-7600T-E készülék megfelel az Elektromágneses Kompatibilitásról (EMC) szóló EN60601-1-2:2015 szabványnak. Ezzel az EMC szabvánnyal kapcsolatos további dokumentációk az OMRON HEALTHCARE EUROPE használati útmutatóban található címén vagy a [www.omron-healthcare.com](#) webhelyen érhetők el. A HEM-7600T-E készülékre vonatkozó EMC információkat ezen a weboldalon találja.

A vezetékek nélküli kommunikációs interferenciáról

A termék a szabadon használható, 2,4 GHz-es ISM rádiós sávban működik. Ha a termék olyan vezetékek nélküli eszközök közelében működik, melyek ugyanezt a frekvenciatarományt használják (pl. mikrohullámú sütő, vezetékek nélküli LAN eszközök, stb.), akkor előfordulhat, hogy interferencia lép fel az eszközök és a termék között. Interferencia esetén kapcsolja ki a többi eszközt, vagy helyezze át a terméket a használat idejére, vagy ne használja a terméket egyéb vezetékek nélküli eszközök közelében.

A vérnyomásmérőt csak az EU tagországaiban vagy a vásárlás országában használhatja. Ha máshol használja, akkor megsértheti az adott ország hírközlésre vonatkozó szabályait.

A termék megfelelő hulladékkezelése (Elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladék esetén)	
A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályzatlan hulladékkezelésből fakadó környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.	
A berendezés használaton kívüli részeinek újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivatalal vegyék fel a kapcsolatot.	
Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékkal.	

7. Védjegyek

Bluetooth

A **Bluetooth®** szó és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. licenc alatt használja. A dokumentumban használt minden más

védjeggyel és márkanévvel a megfelelő tulajdonos rendelkezik.

Az Apple és az Apple logó az Apple Inc. regisztrált védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban. Az App Store az Apple Inc. egy szolgáltatásának márkaneve.

Az Android és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

8. Korlátozott garancia

Köszönjük, hogy OMRON terméket vásárolt. Ez a termék kiváló minőségű anyagokból készült és nagy körültekintéssel szerelték össze. Úgy készült, hogy a használati utasításban meghatározott módon való helyes használat és karbantartás esetén maximálisan kielégítse az Ön elvárásait.

A termékre a vásárlás dátumától számított 5 évre garanciát vállal az OMRON. A termék megfelelő felépítése, megmunkálása és az anyagok az OMRON által garantáltak. Ezen garanciális időszak során az OMRON díjmentesen kijavítja vagy kicseréli a hibás terméket vagy bármely meghibásodott alkatrészét.

A garancia nem vonatkozik a következőkre:

- Szállítási költségek és szállítással összefüggő kockázatok.
- Arra fel nem hatalmazott személy által végzett javításokkal összefüggő költségek és/vagy meghibásodások.
- Rendszeres ellenőrzés és karbantartás.
- A fő készülék opcionális alkatrészeinek vagy egyéb tartozékainak meghibásodása vagy elhasználódása, hacsak ezekre kifejezetten nem vonatkozik külön garancia.
- Az igény elutasítása miatt felmerülő költségek (ezek felszámításra kerülnek).
- A véletlen baleset vagy helytelen használat miatt bekövetkező károk, beleértve a személyi sérüléseket is.
- A kalibrálási szolgáltatásra nem vonatkozik a garancia.

A garanciaigény érvényesítéséhez forduljon a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta vagy valamelyik hivatalos OMRON forgalmazóhoz. A címet lásd a termék csomagolásán / kézikönyvben vagy érdeklődjön a viszonteladónál. Ha nem talál OMRON ügyfélszolgálatot, lépjen kapcsolatba velünk. [omron-healthcare.com](#)

A garancia keretében végzett javítás vagy csere nem jelenti a jótállási idő meghosszabbítását vagy megújítását. A garancia csak abban az esetben érvényesíthető, ha a komplett terméket visszajuttatja, a kereskedő által kiállított eredeti blokkal/kézipénzes számlával együtt.

9. Hasznos információk a vérnyomásról

Mi a vérnyomás?

A vérnyomás annak az erőnek a mértéke, amelyet az áramló vér az artériák falára gyakorol. Az artériás vérnyomás folyamatosan változik a szív ciklusnak megfelelően.

A ciklus alatti legmagasabb értékét szisztolés vérnyomásnak; a legalacsonyabb értéket diasztolés vérnyomásnak nevezzük. Mindkét nyomás (a szisztolés és a diasztolés) értékére szüksége van az orvosnak ahhoz, hogy értékelhesse a páciens vérnyomásának állapotát.

Mi az aritmia (szívritmuszavar)?

Az aritmia (szívritmuszavar) olyan állapot, amikor a szívritmus a szívverést vezérlő bioelektromos rendszer hibája miatt rendellenes. Jellemző tünetek a ki-kihagyó pulzus, az extraszisztolé, a kórosan gyors (tachycardia) vagy lassú (bradycardia) szív működés.

Miért hasznos az otthoni vérnyomásmérés?

Sok tényező befolyásolhatja a vérnyomás értékét, ilyen például a fizikai tevékenység, az idegesség és a napszak. Egyetlen mérés nem elég a pontos diagnózishoz. Ezért az a legjobb, ha minden nap azonos időpontban méri meg a vérnyomását, így pontosan nyomon követheti a változást. A vérnyomás általában reggel alacsony, és délutántól estig emelkedik. Nyáron alacsonyabb, télen magasabb.

Hogyan függ össze a magas vérnyomás és a szélütés (stroke)?

A hipertónia (magas vérnyomás) a stroke egyik kulcs kockázati tényezője. A becslések alapján a magas vérnyomásban szenvedők körében a betegség hatékony kezelésével 4 haemorrhagiás stroke (agyvérzés) esetből 1 megelőzhető.

A magas vérnyomással foglalkozó iránymutatások a betegség sikeres kezelése érdekében az orvosi rendelőkben végrehajtott mérések mellett hatékonynak tartják az otthoni vérnyomásmérést is.

A fenti állításokra vonatkozó tudományos hivatkozások kérésre elérhetők.

Gyártó <p></p>	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. , 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-képviselő <p>EC REP</p>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpilus 33, 2132 LR Hooftdorp, HOLLANDIA <p>www.omron-healthcare.com</p>
EU importőr	
Termékképviselet	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japán
Leányvállalatok	Egyesült királysági importőr és UK felelős személy <p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opai Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <p>www.omron-healthcare.com/distributors</p> <p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH <p>www.omron-healthcare.com/distributors</p> <p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS <p>www.omron-healthcare.com/distributors</p></p></p></p>

Származási ország: Japán